Conseil d'Etat - Raad van State
7 III 1957
- 1 -

ML. L. 5609/2.

ROYAUME DE BELGIQUE. KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT. ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Communications, le 28 janvier 1957, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel "définissant les signaux visuels à utiliser dans la circulation aérienne", a donné le 11 février 1957 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 28e januari 1957 door de Minister van Verkeerswezen verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "waarbij de in het luchtverkeer te gebruiken zichtseinen bepaald worden", heeft de 11e februari 1957 het volgend advies gegeven :

L'intitulé du projet et le premier alinéa du préambule seraient mieux rédigés comme suit :

"Arrêté ministériel définissant les signaux visuels à utiliser pour la circulation aérienne;

Vu l'arrêté royal du 15 mars 1954 réglementant la navigation aérienne, notamment l'article 72;".

Les articles 4, 5 et 19 comportent des erreurs de typographie.

Het opschrift van het ontwerp en het eerste lid van de aanhef zouden beter als volgt worden gelezen :

"Ministerieel besluit tot vaststelling van de voor het luchtverkeer te gebruiken optische seinen.

Gelet op het koninklijk besluit van 15 maart 1954 tot regeling der luchtvaart, inzonderheid op artikel 72 ; ".

In de artikelen 4, 5 en 19 komen drukfouten voor.

IR.

L.5608/2.
L.5609/2.

La chambre était composée de

De kamer was samengesteld uit

Messieurs :	F.LEPAGE,	conseiller d'Etat,	président
de Heren :		raadsheer van State,	voorzitter
	G.HOLOYE,	conseillers d'Etat,	
	G.VAN BUNNEN,	raadsheren van State,	
	L.FREDERICQ,	assesseurs de la section de législation,	
	J.LIMPENS,	bijzitters van de afdeling wetgeving,	
	R.DECKMYN,	greffier griffier.	

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M.F.LEPAGE.

Le rapport a été présenté par M.J.LIGOT, substitut.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.F.LEPAGE.

Het verslag werd uitgebracht door de H.J.LIGOT, substituut.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(s) R.DECKMYN.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s) F.LEPAGE.